

FACTORES ASOCIADOS A LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA.

Factors associated with motivation in learning French as a foreign language

Chess Emmanuel Briceño Nuñez. *Universidad de Los Andes (Venezuela)*

Contacto: chesspiare@gmail.com

Fecha recepción: 18/01/2022 - Fecha aceptación: 07/06/2022

RESUMEN

La investigación tuvo como finalidad determinar los factores que influyen en los niveles de motivación de los aprendices de francés como lengua extranjera, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general del Estado Trujillo en la República Bolivariana de Venezuela. La metodología que se empleó se adecuó a los propósitos de la investigación de carácter no experimental, con un diseño transeccional, que permitiese tener un alcance descriptivo. Todo ello a través de la aplicación de una versión del Test de Actitud/Motivación (AMTB *Attitude/Motivation Test Battery*), diseñado por Gardner (1985). La muestra estuvo compuesta por 120 estudiantes (60 de una institución pública y 60 de una institución privada). Los hallazgos de esta investigación demostraron que los estudiantes están altamente motivados hacia el aprendizaje de francés y que estos tienen una actitud positiva hacia esta asignatura en la formación educativa en Venezuela.

PALABRAS CLAVE

Motivación, Factores motivacionales, Francés como Lengua Extranjera, FLE.

ABSTRACT

The purpose of this research was to determine the factors that influence the levels of motivation of learners of French as a foreign language, in the 4th and 5th years of general secondary education in the State of Trujillo in the Bolivarian Republic of Venezuela. The methodology used to carry out the aforementioned study was adapted to the purposes of the non-experimental research, with a transectional design, which allowed it to have a descriptive scope. All this through the application of a version of the Attitude / Motivation Test Battery (AMTB), designed by Gardner (1985). The sample consisted of 120 students (60 from a public institution and 60 from a private institution). The findings of this research showed that students are highly motivated towards learning French and that they have a positive attitude towards this subject in educational training in Venezuela.

KEYWORDS

Motivation, Motivational factors, French as a Foreign Language, FFL.

1. INTRODUCCIÓN

La sociedad globalizada actual con todos sus avances ha permitido que el campo de especialización lingüística se convierta en una de las principales fuentes de estudio científico, y más específicamente se ha considerado el campo investigativo de la adquisición de una segunda lengua (SL) o lengua extranjera (LE) como un proceso activo que se construye y reconstruye a sí mismo a medida que los intereses de las comunidades específicas se concentran en lenguas específicas y, a su vez, consideran esos procesos como generadores de nuevas tendencias.

Conviene entonces que se repasen las definiciones de segunda lengua y lengua extranjera. En relación al término *Segunda Lengua (SL)* Fernández Paredes (2019) analizando lo propuesto por Krashen indica que es un conjunto de procesos de carácter natural e inconsciente mediante los cuales el aprendiz desarrolla de forma semejante a como lo hacen los niños en su primera lengua, desarrollando la competencia comunicativa.

En lo concerniente a la definición de Lengua Extranjera (LE) Pato y Fantechi (2012) indican que se habla de LE cuando una lengua no es la primera lengua, ni la lengua propia del país en que se estudia o aprende (es decir es lengua de otro país), por lo que se les puede entonces considerar como idiomas que se enseñan como unidades de estudio en entornos educativos pero que no necesariamente son considerados como medios instruccionales o comunicacionales dentro de un país.

Es así como al tomar en cuenta lo antes expuesto, se puede reconocer que existe una gran variedad de aspectos vinculantes a los sucesos ya descritos que poco a poco han despertado el interés entre la comunidad científica. Para ser puntuales hemos de referirnos a la motivación relacionada a la adquisición de una lengua particular, de allí que sin distinción del fin último que se persiga en la adquisición de una lengua o cual sea la lengua específica que se esté considerando, el aspecto antes mencionado resulta ser un

criterio preponderante en dicho proceso, por tal razón esta investigación se encuentra orientada al estudio de los aspectos motivacionales al momento de aprender una LE.

Al investigar sobre la motivación, de inmediato se puede hacer referencia a la motivación integrativa y motivación integral, propuestos por primera vez por los investigadores Gardner y Lambert en el año 1959, en su estudio sobre la relación entre la motivación y el aprendizaje de una LE, en la que se establece una diferencia entre la motivación integrativa, que se caracteriza por un deseo primario de adquirir una LE, y la motivación instrumental, dirigida al interés por lograr el aprendizaje de una lengua con un propósito específico.

Partiendo pues de estos términos se sostiene la positiva relación existente entre la proficiencia en una lengua distinta a la lengua materna y el grado de motivación, al mismo tiempo se consideran las diversas variables afectivas relacionadas al factor motivacional: la orientación vocacional, la actitud, la ansiedad, el ambiente, sólo por mencionar algunas. La relevancia e innovación de esta propuesta se apoyaría en la amplitud de la misma, ya que pretende abordar el estudio de los factores y elementos que influyen en los niveles de motivación en el aprendizaje de francés como lengua Extranjera (FLE) de los estudiantes de educación media general en nuestro país.

Además de examinar el rol o efectos de la motivación en el aprendiz de FLE, se consideraron estos aspectos:

1. El enfoque de estudio por nivel y género, según sea el caso, de manera que al verificarse el progreso de la investigación se irá evidenciando si estos factores y/o elementos se encuentran asociados al género, y de llegar a estarlo en qué grado repercuten.
2. Dos instituciones de educación media general consideradas para efectos de la investigación. En relación a este aspecto,

sólo una investigación disponible ha empleado estudiantes pertenecientes a instituciones diferentes según Benati, (2005), no obstante, no establece comparaciones intergrupales explícitas, lo cual representa un aspecto importante que ha sido incluido en el presente trabajo.

Tomando como base lo antes descrito, esta investigación tiene como objetivo: Determinar los factores que influyen en los niveles de motivación de los aprendices de francés como lengua extranjera, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general del Estado Trujillo en la República Bolivariana de Venezuela.

De allí que para alcanzar este objetivo convenga establecer como objetivos específicos: Primero, el analizar los niveles de motivación que presentan los estudiantes de francés como LE, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general; segundo, examinar el grado de incidencia de los factores: psicoemocional, didáctico, de percepción cultural, social y formativo en el nivel de motivación de los estudiantes de francés como LE, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general; tercero, evaluar si existe una relación entre el género y los niveles de motivación de los estudiantes de francés como LE, en los grados 4^{to} y 5^{to} de la educación media general; cuarto, determinar si existe una relación entre el nivel educativo (4^{to} y 5^{to} año de educación media general) y los niveles de motivación de los estudiantes de francés como LE.

A partir de los hallazgos, será posible ahondar más, sobre cómo lograr una instrucción más efectiva que pueda brindar a los investigadores y al aprendiz una herramienta que les permita desarrollar un proceso de adquisición del FLE de forma exitosa y gratificante.

2. MATERIALES Y MÉTODOS

La presente investigación cualicuantitativa es de tipo no experimental, con un diseño transeccional, en el que se analizó el nivel o estado de las variables en un momento dado, teniendo como resultado un alcance descriptivo. La población a la que se le aplicó los instrumentos fueron estudiantes cursantes de

4^{to} y 5^{to} año de educación media general del Estado Trujillo. La selección de la muestra se llevó a cabo al emplear un muestreo intencional. Participaron 120 estudiantes pertenecientes a dos instituciones de educación media general. Se seleccionó un liceo público y uno privado, seleccionando una sección por grado en cada liceo. La media de las edades de los participantes fue de 16 años, con una desviación típica de 0,83. Para 4^{to} año fue de 16 años mientras que para 5^{to} año fue de 17 años de edad.

Tabla 1. Distribución de los participantes.

	Liceo Público	Liceo Privado
Número de Participantes	60	60
Participantes Masculinos 4^{to} año	13	19
Participantes Femeninos 4^{to} año	17	11
Participantes Masculinos 5^{to} año	14	10
Participantes Femeninos 5^{to} año	16	20

Se aplicó el Test de Actitud/Motivación (AMTB Attitude/Motivation Test Battery) por sus siglas en inglés, diseñado por Gardner (1985) que ha sido empleado frecuentemente por la comunidad científico-investigativa para medir y establecer los niveles de motivación presentes en los estudiantes de una lengua extranjera. En la presente investigación se versionó el Test agrupando los ítems de la versión original atendiendo a las cinco categorías factoriales propuestas en la investigación, a saber: el aspecto psicoemocional, el aspecto didáctico, la percepción cultural de los hablantes de la lengua, el aspecto social dado por las oportunidades de adquirir una nueva lengua y el aspecto formativo, seleccionando de manera intencional aquellas proposiciones que a su criterio se adaptasen mejor al contexto y a la realidad de los estudiantes que conformaban parte de la muestra.

De ese modo la versión aplicada tiene 35 proposiciones, evaluando cada ítem con una escala Likert de cinco puntos, variando ésta desde totalmente de acuerdo (TA) hasta totalmente en desacuerdo (TD). La

confiabilidad de este instrumento viene dada por el coeficiente de Cronbach, con un puntaje de 0,98 en las distintas dimensiones e investigaciones. En lo concerniente a la validez del instrumento, los análisis efectuados evidencian estructuras factoriales que explican dos tercios de la varianza total, por lo tanto, los excelentes índices de confiabilidad, bastante elevados, así como la validez explicada por la estructura factorial obtenida ponen de manifiesto claramente que se trata de una escala precisa y adecuada para medir los niveles motivacionales presentes en la muestra participante en el estudio.

Previo selección y acuerdo voluntario de participación se procedió verificar que cada uno de los estudiantes de la muestra cumpliera con las características necesarias para considerar su actuación bajo consentimiento informado (capacidad, voluntariedad, información y comprensión), una vez corroborado este factor de participación, se procedió a compartir los enlaces contentivos de los participantes. Es importante indicar que los estudiantes tienen como primera lengua el español, que además es estudiada como asignatura regular del pensum de estudios, así mismo los estudiantes estudian tanto francés e inglés como lenguas extranjeras, ambas de carácter obligatorio y regular de la malla curricular.

El instrumento se aplicó en una sola sesión, de forma asincrónica. Posterior a ello, se procesó ya analizó la información para dar respuesta a los objetivos propuestos inicialmente a fin de determinar los factores que influyen en los niveles de motivación de los aprendices de español como lengua extranjera. Los resultados se procesaron utilizando el Paquete Estadístico para las Ciencias Sociales conocido más comúnmente por sus siglas en inglés SPSS.

Los resultados se presentan de acuerdo a cada una los indicadores correspondientes. Para representar los datos del instrumento se emplearon tablas estadísticas, acompañadas de sus respectivos análisis, para una comprensión apropiada de la información. Para analizar los niveles de motivación que

presentan los estudiantes de francés como lengua extranjera, se procedió a evaluar cada dato proporcionado por los estudiantes y se consideró la totalidad de los individuos encuestados, es decir los 120 estudiantes participantes; para evaluar cada ítem se consideró una escala Likert de cinco puntos variando ésta desde 5 puntos hasta 1 punto, según fuese la respuesta. Se procedió a utilizar el SPSS a fin de obtener las medias estadísticas y se usó como referentes los puntajes máximos, medios y mínimos según se detallan en la tabla 2.

Tabla 2. Escala para medir los niveles de motivación presentes en los estudiantes de español como lengua extranjera.

Nivel de Motivación	Puntaje
Máximo (Muy motivado)	175
Alto (Altamente motivado)	Entre 174-89
Medio (Medianamente motivado)	88
Baja (Poco motivado)	Entre 36-87
Mínimo (Muy poco motivado)	35

3. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Al tratar los resultados obtenidos se puede establecer que con una media de 120, los participantes exhibieron estar altamente motivados, entendido el parámetro como intermedio, estando entre los niveles medio y máximo de motivación. En ese orden de ideas se asume como acertada la enseñanza de francés como lengua extranjera entre los estudiantes de educación media general, ya que han demostrado tener una actitud positiva hacia el aprendizaje de francés como lengua extranjera, esto al inferirse por el análisis que ocurre en el creciente y acelerado proceso de globalización cultural, en el que el aprendizaje de idiomas ocurre como parte del desarrollo y formación académico integral de los ciudadanos en edad escolar, enmarcado en un contexto local con proyección global y no solamente como una habilidad idiomática que puede ser adicionada al curriculum vitae de los individuos.

Tabla 3. Niveles motivacionales presentes en aprendices de español como lengua extranjera. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Número de estudiantes	Media del nivel de motivación alcanzado	Desviación típica	Nivel mínimo de motivación presentado	Nivel máximo de motivación presentado
120	120	0,83	47	150

Entonces se percibe como un acierto el que se enseñe FLE entre los estudiantes de media general, ya que éstos tienen una actitud positiva hacia el aprendizaje de esta asignatura regular en la enseñanza en el nivel de media general en Venezuela. Ello infiere al analizar el constante y creciente proceso de globalización y mundialización cultural, en el que los aprendizajes se presentan como una parte del desarrollo y formación integral académica del individuo venezolano, dentro de un contexto local con proyección internacional y no solo como una cátedra aislada percibida como un mero requisito en la obtención de un titulación escolar indispensable.

Este hallazgo contradice lo propuesto por Court, (2001) que expresa que entre las razones en las que hay desinterés en el idioma podría deberse a que la clase sea conducida parcialmente o totalmente en otra lengua, lo que podría causar que los estudiante pierdan concentración, se confundan, se frustren, se pongan ansiosos o se desmotiven para aprender una LE.

Otro aspecto que bien podría ser fundamental es la actitud como se perciben los procesos de enseñanza-aprendizaje, ya que como lo propone Mihaljević, (1998) las actitudes positivas hacia el aprendizaje se encuentran interrelacionadas con la motivación de una LE, por lo que parecen retroalimentarse en un ciclo bidireccional y directo.

Entonces al establecer que en efecto, los estudiantes se encuentran altamente motivados hacia el aprendizaje de FLE, hay que examinar el grado de incidencia de cada uno de los factores que podrían influir, para ello se consideraron: el psicoemocional, el didáctico,

el de percepción cultural, el social y el formativo que repercuten sobre el nivel de motivación de los estudiantes, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general.

Con respecto a los resultados obtenidos por la aplicación del instrumento se estableció con precisión que para efectos de la presente investigación: la familia representa el factor psicoemocional, descartando al cónyuge o a los amigos, El rol del profesor es el equivalente al factor didáctico (sin considerar el autoaprendizaje), la cultura de los hablantes de la LE como el factor de percepción contextual, las oportunidades que ofrecen hablar la lengua como el factor social, y los métodos que se aplican para la enseñanza-aprendizaje como el factor de formación hacia el aprendizaje.

4. FACTORES QUE INCIDEN EN EL NIVEL DE MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE FLE, EN 4^{TO} Y 5^{TO} AÑO DE EDUCACIÓN MEDIA GENERAL.

Para establecer la precisión con que cada factor afecta los niveles generales de motivación se estableció que para cada factor el nivel máximo posible de motivación es de 35, de acuerdo al Test de Actitud/Motivación aplicado, asociando cada proposición a un factor específico. De ese modo se tiene que los factores y las proposiciones se asociaron de la siguiente manera:

- El psicoemocional (La familia), con la media de las proposiciones 1, 6, 11, 16, 21, 26 y 31
- La didáctica (Rol del profesor), con la media de las proposiciones 2, 7, 12, 17, 22, 27 y 32
- La percepción cultural (La cultura de los hablantes de la lengua) con la media de las proposiciones 3, 8, 13, 18, 23,28 y 33
- Lo Social (oportunidades) con la media de las proposiciones 4, 9, 14, 19, 24, 29 y 34
- Lo formativo (Los métodos que se aplican para la enseñanza-aprendizaje) con la media de las proposiciones 5, 10, 15, 20, 25,30 y 35

Tabla 4. Grado de incidencia de los factores en el nivel de motivación de los estudiantes de FLE. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Factor	Media de Motivación por Factor	Nivel Máximo Posible por Factor	Porcentaje que representa sobre el Nivel Máximo Posible de Motivación
Psicoemocional	20	35	17%
Didáctico	22	35	19%
Percepción Cultural	24	35	21%
Social	28	35	24%
Formativo	21	35	19%

Los resultados dejan ver que los factores motivacionales son altamente influyentes en el proceso de enseñanza aprendizaje del FLE, y por ello podemos inferir que podría ocurrir lo mismo en el caso del aprendizaje de otras LE. En tanto que Bartram (2005) señala que el idioma inglés ejerce una influencia específica y fuerte sobre el consumo de materiales audiovisuales (música, cine, internet y programas de televisión) en la población joven de todo el mundo. El autor indica que por lo tanto este idioma ejerce influencia sobre sus la familias, sus profesores, las estrategias de enseñanza-aprendizaje, y las oportunidades laborales que los jóvenes puedan percibir como aspectos igualmente determinantes e importantes para la aceptación de otro idioma.

Es así como al considerar la media de motivación de los 120 estudiantes que aprenden FLE se tiene que las oportunidades (como las ventajas ante los pares en el campo laboral y social) que ofrece el hablar una lengua francesa podrían ser la razón por la que este factor tenga un rol preeminente a la hora de considerar el aprendizaje de la misma, el resultado demuestra una media de 28 que se traduce como el 24%, lo que lo sitúa como el principal factor a considerar.

Las medias de las proposiciones 4 "Estudiar francés es importante porque me será útil a la hora de buscar trabajo" y 14 "Estudiar francés es importante porque me permitirá

conocer y conversar con personas influyentes" del Test, en ambos casos un resultado de 4 en la escala Likert, demuestran como el francés es percibido por los estudiantes como una oportunidad social para mejorar y crecer en un contexto globalizado, en consonancia con lo que explica Briceño (2021a) "los profesionales que dominan más de una lengua tienen más posibilidades de éxito en su profesión que aquellos quienes son monolingües".

Por otra parte, este hallazgo contradice rotundamente lo planteado por Court, (2001), quien señala que específicamente el FLE, tiene poca importancia para la vida cotidiana de los estudiantes, ya que es probable que se tengan pocas oportunidades para usar el francés fuera del aula de clases.

Por su parte parece haber uniformidad al momento de apreciar los factores de percepción cultural con 21%, el didáctico con 19% y el formativo igualmente con 19%, por lo que la paridad entre estos factores los posiciona en la misma escala de importancia de acuerdo a como se percibe entre los estudiantes.

El factor psicoemocional se demostró como el de menor importancia con un 17%, cabe hacer mención que aunque es el factor con el porcentaje más bajo aun así se mantiene cercano a los otros factores con tan solo 2% menos de los factores próximos inmediatos superiores, es decir del didáctico y del formativo.

5. RELACIÓN ENTRE EL GÉNERO Y LOS NIVELES DE MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE FLE.

De acuerdo a los resultados que se presentan en la Tabla 5 la media motivacional de los varones es de 110 y la de las mujeres es de 122. Al compararlas con la escala general motivacional establecida encontramos que en ambos casos los estudiantes se encuentran altamente motivados hacia el aprendizaje de FLE. Sin embargo aunque se encuentran dentro del mismo rango de motivación, al analizarlos de manera detallada se podrá notar como las mujeres se encuentran ligeramente más motivadas que los varones.

Tabla 5. Relación entre el género y los niveles de motivación de los estudiantes de FLE. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Media de Motivación por Género	Media del Nivel de Motivación Alcanzado
Masculino	110
Femenino	122

Quizás esa diferencia se deba a que aún no se supera completamente el que se considere al francés como una lengua femenina, sosteniendo lo observado en las investigaciones de Calvet, (2008) y Callaghan, (1998), donde se plantea que la lengua francesa es “estereotipada de femenina”, lo que llevaría a mantener la percepción entre los varones que el francés no es una asignatura útil para ellos, por lo que a la hora de seleccionar las materias de acuerdo a su relevancia, el francés tiene un número muy bajo de estudiantes de género masculino.

Se evidencia como la diferencia entre las medias aritméticas de ambos grupos no es tan marcada, por lo que ahondar y llegar a un análisis más específico permitirá reconocer si esas diferencias en cuanto a la motivación se deban a la naturaleza y/o dependencia del Liceo, es decir, si el hecho que sea público o privado tiene algún tipo de incidencia sobre los factores que determinan la motivación hacia el aprendizaje del FLE.

6. RELACIÓN ENTRE LA CONDICIÓN (PÚBLICA O PRIVADA) DE LOS LICEOS QUE PARTICIPARON EN LA INVESTIGACIÓN Y LOS NIVELES DE MOTIVACIÓN HACIA EL APRENDIZAJE DEL FLE.

Tabla 6. Relación entre la condición (pública o privada) de los liceos que participaron en la investigación y los niveles de motivación hacia el aprendizaje del FLE. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Condición del Liceo	Número de estudiantes	Media de Motivación
Liceo Público	60	117
Liceo Privado	60	115

De acuerdo a los resultados de la Tabla 6, se puede decir que en general los estudiantes del liceo público se encontraban ligeramente más motivados que los estudiantes del liceo privado. Los estudiantes del liceo público exhibieron una media de 117 mientras que los estudiantes del liceo privado tuvieron una media de 115. En ambos casos los niveles de motivación se presentaron como altos, ya que se mantienen muy de cerca del nivel general de motivación hallado en los estudiantes de FLE.

Los resultados demostraron que las medias de motivación para el género femenino es la misma tanto en el caso del liceo público como el privado, lo que concuerda con lo hallado con Kissau & Wierzalis, (2008) que propone que el aprendizaje de francés es visto por los estudiantes como un tema preeminentemente femenino, ya que la articulación, la pronunciación e incluso los ademanes inconscientes que acompañan las conversaciones en esta lengua son de marcada naturaleza femenina.

Tabla 7. Niveles de Motivación por liceo en relación al género. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Motivación por Liceo y Género	Media del Nivel de Motivación Alcanzado
Liceo Público/ Género Masculino	109
Liceo Público/ Género Femenino	122
Liceo Privado/ Género Masculino	111
Liceo Privado/ Género Femenino	122

Por su parte los varones de ambos grupos se encuentran altamente motivados dentro de la escala, pero hay un ligero cambio cuando comparamos las medias de ambos grupos masculinos, y se tiene que la media de los varones del liceo privado está por encima de la media del liceo público.

Al considerar la proposición 10 del cuestionario “En las clases de francés no se presentan materiales interesantes” vemos que en el caso de los estudiantes varones del liceo privado la media fue de 4 mientras que para el liceo público fue de 2, así mismo con la proposición 15 “Mis clases de francés tienen un estilo dinámico e interesante” que para los

estudiantes varones del liceo privado tuvo una media de 4 mientras que para los estudiantes varones del liceo público tuvo una media de 2.

De estos datos inferimos que en el caso del género masculino los estudiantes del liceo privado podrían estar más motivados debido al dinamismo de la clase o a lo interesante de los recursos con que se cuentan, mientras que en el liceo público podría ser un factor que incida sobre los niveles de motivación de los estudiantes varones. Sin embargo, se debe hacer énfasis que no hay una diferencia trascendental en cuanto a la diferencia motivacional ya que en ambos casos (liceos público y privado) los estudiantes estaban altamente motivados.

Tabla 8. Relación entre el nivel educativo (4^{to} y 5^{to} año de educación media general) y la motivación de los estudiantes de FLE. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Motivación por Nivel Educativo	Media del Nivel de Motivación Alcanzado
4 ^{to} año de educación media general	125
5 ^{to} año de educación media general	117

Los resultados demostraron que los estudiantes de 4^{to} año de educación media general presentaron una media de 125 y por su parte los estudiantes de 5^{to} año de educación media general presentan una media de 117. Por lo que se aprecia que aunque en ambos casos la motivación es alta, son los estudiantes de 4^{to} año quienes en su condición de debutantes se encuentran más motivados hacia el aprendizaje de FLE.

Al analizar la información se debe tener en cuenta el estudio de laboratorio realizado por Snow & Hoefnagel-Höhle, Briceño 2021(b) hace mención que los ya mencionados investigadores pusieron a prueba la hipótesis de que los años hasta la pubertad constituyen un período crítico para la adquisición lingüística, y que a medida que se va creciendo en edad, no solo aumenta la dificultad para adquirir la lengua sino que se pierde la motivación hacia el proceso de enseñanza-aprendizaje de la misma.

Se consideraron las proposiciones 20 “*Pienso que mi clase de francés es divertida*” y se halló que los estudiantes de 4^{to} año tuvieron una media de 5 mientras que los estudiantes de 5^{to} año tuvieron una media de 3; y la proposición 23 “*Los nativos que hablan francés tienen mucho de lo que estar orgullosos porque han hecho muchos aportes valiosos al mundo*” en los estudiantes de 4^{to} año presentaron una media de 4 y los estudiantes de 5^{to} año tuvieron una media de 3, lo que tal vez pueda estar asociado a lo novedoso y llamativo de una nueva lengua a aprender, además de las preconcepciones que se tengan de la cultura podría influir y estar asociadas en la manera como se crean las expectativas hacia el aprendizaje de FLE.

Una vez establecido que los estudiantes de 4^{to} año se encuentran más motivados hacia el aprendizaje del FLE que los estudiantes de 5^{to} año, resulta provechoso explorar cual es la relación entre el nivel educativo, y la naturaleza del liceo respecto al año.

7. RELACIÓN ENTRE EL NIVEL EDUCATIVO (4^{TO} Y 5^{TO} AÑO DE EDUCACIÓN MEDIA GENERAL) Y LOS NIVELES DE MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE FLE.

Tabla 9. Relación entre el nivel educativo (4^{to} y 5^{to} año de educación media general) y los niveles de motivación de los estudiantes en relación a la condición del liceo. Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del instrumento.

Liceo	Media de Motivación de 4 ^{to} Año	Media de Motivación de 5 ^{to} Año
Liceo Público	129	113
Liceo Privado	121	120

Según los resultados arrojados por el instrumento en el liceo público hay una marcada y sentida diferencia entre las medias motivacionales de los estudiantes de 4^{to} año y 5^{to} año. Claramente se aprecia que los estudiantes de 4^{to} año se encuentran notablemente más motivados que los estudiantes de 5^{to} año, es interesante notar que la media de 4^{to} año es de 129 posicionándose por encima de la media del nivel general de motivación alcanzado, mientras que los estudiantes de 5^{to} año se encuentran con una media de 113 muy

por debajo del ya mencionado nivel general de motivación.

En el caso del liceo privado no es mucha la diferencia entre las medias motivacionales de 4^{to} año y 5^{to} año, ya que los resultados obtenidos fueron de 121 y 120 respectivamente, y si comparamos esto con la media del nivel general de motivación alcanzada se apreciará que hay cierta paridad entre las mismas, lo que lo hace un dato más o menos representativo de la investigación.

Así mismo, empleando el programa estadístico SPSS se buscó establecer si existe una relación entre la condición (pública o privada) de los liceos que participaron en la investigación y los niveles de motivación hacia el aprendizaje del FLE.

8. CONCLUSIONES

El aprendizaje de una LE puede ser un proceso placentero o una ardua obligación, el éxito o falta del mismo está determinado en gran manera por las actitudes positivas y la motivación que como ya se ha indicado se encuentra interrelacionado directamente con el éxito en cómo se perciben los procesos de enseñanza-aprendizaje y de la manera en la que diversos factores inciden sobre el proceso. La motivación en general podría descansar sobre la necesidad que tiene el individuo para aprender, o la necesidad de procesar cierta información incluso podría surgir de la necesidad que se tenga de emplear la LE en la mayor variedad de circunstancias y contextos posibles.

Al analizar los niveles de motivación que presentan los estudiantes de FLE, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general se puede establecer que con una media de 120, los estudiantes están altamente motivados hacia el aprendizaje de francés y que estos tienen una actitud positiva hacia esta asignatura regular en la formación educativa secundaria en Venezuela. Siendo entonces estos resultados consonos con hallazgos recientes que indican que efectivamente los aprendices de lenguas extranjeras se encuentran altamente motivados hacia el aprendizaje de lenguas

extranjeras (Briceño 2021b, Briceño 2021c, Briceño 2021d).

En ese mismo contexto se procedió a examinar el grado de incidencia de los factores: psicoemocional, didáctico, de percepción cultural, social y formativo en el nivel de motivación de los estudiantes de FLE, en 4^{to} y 5^{to} año de educación media general, teniendo como la más relevante las oportunidades, ya que en una sociedad que cada día es culturalmente más globalizada, podría apreciarse el aprender francés como un elemento importante dentro de su futuro profesional, e incluso puede que deseen continuar estudiándolo después de culminar el bachillerato. En contraposición el factor psicoemocional se demuestra como el de menor importancia, tal vez ello se debe a que la familia (los padres) considere irrelevante el aprendizaje de FLE y por lo tanto su motivación no es más que la necesaria para aprobar la asignatura, es importante señalar que todos los participantes pertenecientes a la muestra indicaron que no existe ningún franco parlante en su núcleo familiar inmediato.

De igual manera esta investigación se propuso evaluar si existe una relación entre el género y los niveles de motivación de los estudiantes de FLE, en los grados 4^{to} y 5^{to} de la educación media general, lo que ratifica la hipótesis que las mujeres se encuentran ligeramente más motivadas hacia el aprendizaje de francés que lo que lo hacen los varones, y esto tal vez se deba a que el francés es visto por los estudiantes como una lengua preeminentemente femenina. Por su parte los varones se encuentran altamente motivados, con la particularidad que los varones del liceo privado están por encima de la media del liceo público, por lo que podríamos inferir que ello se debe a la cantidad de recursos con que cuenta una institución respecto a la otra.

Al determinar si existe una relación entre el nivel educativo (4^{to} y 5^{to} año de educación media general) y los niveles de motivación de los estudiantes de FLE los resultados demuestran que los estudiantes de 4^{to} año están más motivados que los estudiantes de 5^{to} año. Aunque en ambos casos los estudiantes están

altamente motivados, son los estudiantes de 4^{to} año quienes se encuentran más motivados hacia el aprendizaje de FLE.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bartram B. (2005) 'The lessons don't influence me': societal influences on pupils' attitudes to foreign language learning in England, Germany and The Netherlands. Copenhagen: Education-Line. (1)
- Benati, A. (2005). The effects of processing instruction, traditional instruction and meaning-output instruction on the acquisition of the English past simple tense. *Language Teaching Research*, 9 (1) 67-93.
- Briceño Nuñez, C. E. (2021a). Dominio de una lengua extranjera y su incidencia sobre actividades de turismo agroecológico. *Revista Sol Nascente*, 10(2), 57–71. Recuperado a partir de <http://revista.ispsn.org/index.php/rsn/article/view/81>
- Briceño Nuñez, C. E. (2021b). Factores motivacionales en el aprendizaje de italiano como lengua extranjera en estudiantes ecuatorianos. (Original). *Roca. Revista científico - Educativa De La Provincia Granma*, 17(4), 523-542. Recuperado a partir de <https://revistas.udg.co.cu/index.php/roca/article/view/2797>
- Briceño Nuñez, C. E. (2021c). Niveles motivacionales presentes en aprendices de portugués como segunda lengua. *Revista Boliviana de Educación*, 3(5), 93-107.
- Briceño Nuñez, C. E. (2021d). Niveles motivacionales incidentes sobre el aprendizaje de inglés como lengua extranjera en estudiantes de bachillerato en Guayaquil. *EDUCERE* 25 (82) 841-851.
- Calvet, L. 2008. Le Français, langue feminine? *Le français dans le monde*, 358 (1), 54-56
- Court, K. (2001). "Why Are Boys Opting Out? A Study of Situated Masculinities and Foreign Language Learning" Centre for research in Language Education" 57, University of Lancaster.
- Fernández Paredes, L. (2019, marzo). Adquisición de segundas lenguas: El papel del profesor de lengua extranjera. *Campus Educación Revista Digital Docente*, 4 (13), p. 5-8. Disponible en: <https://www.campuseducacion.com/revistadigital-docente/numeros/13/>
- Gardner, R. & Lambert, W. (1959). Motivational Variables in Second-Language Acquisition. *Canadian Journal of Psychology* (13): 266–272.
- Kissau, S. and Wierzalis, E. (2008). Gender identity and homophobia: The impact of adolescent males studying French. *Modern Language Journal* 92: (3), 402-413
- Mihaljević, Milica. (1998). Lingvistička analiza naftnih naziva. *Jezik: časopis za kulturu hrvatskoga književnog jezika* 45 (3): 96–104
- Pato, E. y Fantechi, G. (2012). *Sobre los conceptos de Lengua Extranjera (LE) y Segunda Lengua (L2)*. Espacio de la Universidad Autónoma Metropolitana [en línea], <http://relinguistica.azc.uam.mx/no010/a11.htm> (página consultada el 2 de abril de 2022).
- Snow, K. E. y M. Hoefnagel-Höhle. (1977). "Age Differences in the Pronunciation of Foreign Sounds", en *Child-Adult Differences in Second Language Acquisition*, KRASHEN, S. D.; R. C. Scarcella y M. H. Long (eds.), Newbury House Publishers, Inc., 1982.